

не, в отношении которой обе стороны согласились представить председателю особые полномочия согласно положениям статьи V Соглашения о перемирии. Если эти положения толкуются различно, то обе стороны должны позаботиться об устранении такого различия. Статья 5 не является статьей, которую не имеет права толковать Смешанная комиссия по перемирию, так как пункт 8 статьи VII гласит:

«8. В тех случаях, когда толкование смысла какого-либо из положений настоящего Соглашения, за исключением преамбулы и статей I и II, стоит под вопросом, понимается толкование самой Комиссии. Комиссия по своему усмотрению и по возникновению надобности может время от времени рекомендовать сторонам те или иные изменения в положениях настоящего Соглашения».

Что касается не признанного Вашим представителем принципа, заключающегося в том, что председатель Смешанной комиссии по перемирию должен действовать согласно имеющим «обязательную силу требованиям», относящимся именно к правительствам, установившим его функции, я хочу подчеркнуть, что председатель в прошлом действовал согласно требованиям и что кроме возражения, выдвинутого Вашим представителем в приведенной Вами выдержке, ни со стороны Израиля, ни со стороны Сирии не имеется принципиальных возражений против такого порядка. В своих докладах Совету Безопасности мой предшественник упомянул, что такие просьбы время от времени поступали. Я приведу лишь два примера, относящихся к периоду, следующему за заявлением посла А. Эбана. 7 августа 1951 года генерал Райли написал Вашему Превосходительству письмо, воспроизведенное в его докладе Совету Безопасности от 16 августа 1951 года (S/2300, пункт 7). В то время Палестинская землеустроительная компания в ходе осушительных работ в районе Хула намеревалась воспользоваться услугами группы наблюдателей на восточном берегу реки Иордан к югу от озера Хула и соорудить между двумя берегами плотину, которая, по полученным сведениям, останавливала бы течение воды в реке между озером Хула и Тивериадским озером на пять дней в течение довольно продолжительного времени. Последний пункт письма, которое мой предшественник в связи с этим написал Вашему Превосходительству, гласит:

«Поэтому, учитывая обязанности, возложенные на председателя Смешанной комиссии по перемирию в статье V Общего соглашения о перемирии, и в соответствии с инструкциями, содержащимися в резолюции S/2157 Совета Безопасности от 18 мая 1951 года, согласно которым начальник штаба уполномочивается принимать такие меры для восстановления мира в этом районе и делать такие представления правительствам Израиля и Сирии, которые он сочтет необходимыми», и учитывая далее вопрос о консультациях по еще не разрешенным проблемам, о которых шла речь в письме г-на Эбана от 4 августа 1951 года, адресованном на мое имя, я настоятельно предлагаю воспретить Палестинской землеустроительной компании посылку групп наблюдателей на восточный берег Иордана, а также сооружение проектируемой плотины на реке Иордан».

По-видимому, возражений против представления им подобной просьбы не было, и эта просьба была исполнена, так как в следующем пункте доклада (пункт 8) говорится:

«Меня только что уведомили, что Палестинская землеустроительная компания представила план, который, как утверждается, может быть проведен без того, чтобы работами был затронут восточный берег Иордана, и без нарушения нормального хода орошения».

Я приведу еще один пример, а именно произведенное 8 и 9 октября 1951 года испытание шлюзов к югу от озера Хула. В связи с этим генерал Райли сообщил Совету Безопасности следующее (пункт 22 его доклада от 6 ноября 1951 года (S/2389):

«Потеря воды в системе орошения на ферме Бутейха (на территории Сирии) по расчету наблюдателей Организации Объединенных Наций достигла 70 про-

ентов. Проверка закончена, и от проекта о понижении уровня воды с помощью шлюзов отказались. Можно с удовлетворением отметить, что в этом случае просьба председателя о прекращении работ была немедленно исполнена».

11. Все изложенное представляет собой замечания, которые Вы выше затребовали в связи с изложенными Вами соображениями. Я сожалею о том, что они так пространны. Я однако считал нужным как можно подробнее объяснить мотивы, побудившие меня принять свое решение, особенно ввиду того, что этот вопрос был внесен на рассмотрение Совета Безопасности.

(Подпись) Вагн БЕННИКЕ  
Начальник штаба

Иерусалим, 20 октября 1953 года

## ДОКУМЕНТ S/3125

**Пакистан: проект резолюции по палестинскому вопросу**

(Подлинный текст на английском языке)  
[27 октября 1953 года]

*Совет Безопасности*

*приняв к сведению доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия от 23 октября 1953 года (S/3122),*

*желая облегчить рассмотрение вопроса и не предпринимая его по существу,*

*предлагает* Израилю распорядиться, чтобы орган власти, приступивший 2 сентября 1953 года к работам в демилитаризованной зоне, прекратил работы в указанной зоне впредь до рассмотрения данного вопроса Советом Безопасности.

## ДОКУМЕНТ S/3126

**Письмо постоянного наблюдателя Японии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1953 года на имя Генерального Секретаря с препровождением каблогаммы министра иностранных дел Японии от 24 октября 1953 года, касающейся заявления Японии с просьбой о ее принятии в число участников Статута Международного Суда**

(Подлинный текст на английском языке)  
[27 октября 1953 года]

Имею честь препроводить при этом телеграмму министра иностранных дел Японии на Ваше имя, уведомляющую, что правительство Японии решило предпринять необходимые действия, для того чтобы стать участником Статута Международного Суда и просить Вашей помощи в этом вопросе.

Кроме того, я имею честь просить Вас принять меры для содействия скорейшему рассмотрению этого вопроса Советом Безопасности и

Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

*(Подпись) Ренцо САВАД  
Чрезвычайный и полномочный посол,  
постоянный наблюдатель Японии при  
Организации Объединенных Наций*

«Имею честь заявить, что правительство Японии желает ознакомиться с условиями, на которых Япония могла бы стать участником Статута Международного Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава Организации Объединенных Наций.

В связи с этим я был бы признателен Вам, если бы Вы приняли необходимые меры для того, чтобы эти условия были определены в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

*(Подпись) Кацуо ОКАЗАКИ  
Министр иностранных дел»*

### ДОКУМЕНТ S/3128

Франция: проект резолюции по палестинскому вопросу

*[Подлинный текст на английском языке]  
[27 октября 1953 года]*

*Совет Безопасности,*

*приняв к сведению доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия от 23 октября 1953 года (S/3122),*

*желая облегчить рассмотрение вопроса, не предрешая ни в какой степени вопроса о правах, притязаниях или позиции заинтересованных сторон,*

*считает желательным в этих целях, чтобы начатые в демилитаризованной зоне 2 сентября 1953 года работы были приостановлены на время рассмотрения данного вопроса Советом Безопасности, которое последует без промедления;*

*принимает к сведению с удовлетворением заявление, сделанное делегатом Израиля на 631-м заседании Совета относительно принятого правительством Израиля обязательства приостановить работы, о которых идет речь, на время указанного рассмотрения вопроса;*

*предлагает начальнику штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия осведомлять его о выполнении указанного обязательства.*

### ДОКУМЕНТ S/3132

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 30 октября 1953 года на имя Генерального Секретаря с препровождением семьдесят второго доклада Командования вооруженными силами Организации Объединен-

ных Наций в Корею в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588)

*[Подлинный текст на английском языке]  
[2 ноября 1953 года]*

Представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на пункт 6 резолюции Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588), в котором Соединенным Штатам предлагается представлять Совету Безопасности по мере надобности доклады о ходе операций, предпринятых Командованием вооруженными силами Организации Объединенных Наций.

Во исполнение этой резолюции при сем предлагается для рассылки членам Совета Безопасности семьдесят второй доклад Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций о ходе операций в Корею за период с 16 по 30 июня 1953 года включительно.

СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ ДОКЛАД КОМАНДОВАНИЯ  
ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
О ХОДЕ ОПЕРАЦИЙ В  
КОРЕЕ ЗА ПЕРИОД С 16 ПО 30 ИЮНЯ 1953 ГОДА

Настоящим представляю семьдесят второй доклад Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций о ходе операций в Корею за период с 16 по 30 июня 1953 года включительно. В коммюнике Командования Организации Объединенных Наций за № 1647—1661 содержится подробный отчет об этих операциях.

Переговоры о перемирии продолжались на закрытых заседаниях, причем штабные группы проводили заседания ежедневно с целью внесения необходимых изменений в проект соглашения о перемирии. 16 июня офицеры связи обеих сторон также совещались в течение нескольких часов. 17 июня состоялось пленарное заседание, продолжавшееся 20 минут, после которого штабные группы немедленно возобновили свои ежедневные совещания для продолжения работы по завершению проекта соглашения по перемирию.

Рано утром 18 июня 1953 года без предварительного предупреждения была организована серия «побегов» военнопленных с помощью персонала южнокорейской охраны в антикоммунистических лагерях военнопленных на территории Южной Кореи, что привело к дальнейшей отсрочке подписания перемирия. Действия Корейской Республики были совершенно неожиданными. Однако вызывает сожаление тот факт, что этот опрометчивый шаг был предпринят в нарушение полномочий Командования Организации Объединенных Наций.

Командование Организации Объединенных Наций приняло срочные меры для того, чтобы